

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 110 (1992)  
**Heft:** 40

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zum Titelbild

### Die Utopien von heute sind die Realitäten von morgen

Oder: Das Gesicht unserer Städte und Dörfer von morgen wird massgeblich bestimmt sein durch die Art und Weise, wie wir heute planen und bauen.

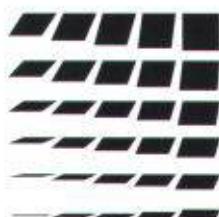
Und: Die architektonische Qualität des gebauten Raumes ist in hohem Masse abhängig vom Nährboden, auf dem Ideen und Bauen gedeihen können.

Deshalb: «Wettbewerbe fördern den Ideenwettstreit unter Fachleuten und damit die Qualität der Projekte.»

Aber: Gute Resultate sind abhängig von guter Vorbereitung; damit aus einem erstklassigen Projekt nicht ein zweitklassiger Bau wird, braucht es Mut, Wille, Engagement und gegenseitiges Vertrauen der Behörden, Politiker, Architekten und nicht zuletzt der Bevölkerung. Gute Architektur muss als kulturelle Verpflichtung selbstverständlich werden.

Zum Thema «Wettbewerbe» äussern sich in Plattform Nummer 10 eine Politikerin, ein Stadtplaner und zwei Architekten.

Gestaltung der Titelbilder: Gottschalk + Ash Int'l, Zürich



## Inhalt

<b>Verkehrswesen</b>	<b>U-Bahn Taipei</b> <i>A. Schatzmann, Zürich</i>	733
	<b>Zwei Stationen der Taipei-U-Bahn</b> <i>A. Gygax, Zürich</i>	735
	<b>U-Bahn Taipei</b> <i>B. Strobl, Salzburg</i>	739
<b>Normen</b>	<b>Einwirkungen auf Tragwerke</b> <i>P. Matt, Ittigen, M.A. Hirt, Lausanne</i>	745
<b>Architektur</b>	<b>Kunstmuseum und Architektur</b>	753
<b>Wettbewerbe</b>	<b>Erweiterung der Schulanlage La Punt Chamues-ch, GR (E)</b>	755
<b>Aktuell</b>	<b>Neue Technologie im Eisenbahngleisbau. Müllverbrennung zerstört «Ozonkiller». Weitere Nationalstrassen-Lücke schliesst sich. Für Sie gelesen: Erst «Anmelde-Formular» in Brüssel bestellt. Schweizer Beiträge für mehr Reaktorsicherheit im Osten</b>	756
<b>SIA-Mitteilungen</b>	<b>Zur Kritik vorgelegter Entwurf des SNV</b>	758
	<b>Informatik. CAD-Forum 92</b>	758
	<b>Fachgruppen. FMB: Qualitätssicherung im Bauwesen</b>	758
<b>B-Seiten</b>	<b>Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Veranstaltungen. Aus Technik und Wirtschaft</b>	B 145–148
<b>Impressum</b>	<b>am Schluss des Heftes</b>	

## Ingénieurs et architectes suisses

<b>Numéro 20/92</b>	Rédaction: rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98
<b>Architecture et territoire</b>	<b>La construction du paysage</b> <i>O. Fazan-Magi, Givrins</i>
	378
	<b>Territoires industriels</b> <i>M. Desvigne, Chr. Dalnoky, Versailles</i>
	380
	<b>Ville de Montpellier</b> <i>M. Desvigne, Chr. Dalnoky, Versailles</i>
	384
	<b>Parc du Sausset</b> <i>M. et C. Corajoud, Paris</i>
	388